

Svensk-engelsk arbetsmarknadsordlista

Observera att ordlistan för närvarande är under bearbetning.
Dokumentet kommer fortlöpande att uppdateras.

ackord	piece rate
ackordsarbete	piece work
ackordslön	piece work rate
administration	administration
administrera	administer
advokat	lawyer, barrister, solicitor, attorney (at law)
advokatbyrå, allmän	public law office
AIS, Arbetsförmedlingens Informationssystem	AIS Arbetsförmedlingens Information System, Core applications
Anställningsskydd	job security
akademiker	college/university graduate
aktieägare	shareholder, stockholder (Am)
aktiviteter inom vägledning och platsförmedling	activities within vocational guidance and placement
aktivitetsgaranti	activity guarantee (for people who are unemployed)
aktivitetsstöd	activity support
alkoholistvård	treatment for alcoholism; care/treatment of alcoholics, substance abuse (latter also covers drug abuse)
alkoholmissbruk	alcohol abuse, substance abuse, alcohol misuse; alcoholism
alkoholpolitik	alcohol policy
alkoholskada	physical/psychological damage due to alcoholism; alcohol-related injury/disease
allergisk	allergic
Allmänt avdrag	general tax deduction
allmän löneavgift	payroll tax
allmän rättshjälp	general public assistance legal aid
allmänt anställningsstöd	general recruitment incentive
allmännyttiga organisationer	public utilities
ambassad	Embassy
ambassadör	Ambassador
analfabet	illiterate
analys (av orsakerna)	analysis (of the causes)
anhörig	relative, next-of -kin
anlagsprövning	aptitude testing
anmäla ledig plats till Arbetsförmedlingen	report/register a job vacancy with the Employment Service
anmäla sig som arbetssökande	register as job-seeker/unemployed
annullerat	annulled
Anpassa din arbetssituation (tjänst för arbetssökande)	Adapting your work situation (service for jobseekers)
anslag	budget/appropriation/ allowance, funding allocation, grant
anslagsframställan	budget request/estimate
anstånd	respite, suspension, grace period
anställd	employee
anställd hos någon	employed by someone
anställning	employment, job
anställningsform	Form of employment, type of employment, contract
anställning med lönebidrag	wage-subsidised employment
anställningsbar	employable
anställningsstrygghet	employment security/job security
anställningsstöd	individual recruitment incentive
Anställningsstöd för långtidssjukskrivna som har en anställning	Recruitment incentive for long-term sicklisted
ansvarsfördelning	allocation of responsibilities

ansöka (om)	apply (for)
ansökan	application
ansökningshandlingar	application documents
antagningspoäng	admittance/admission requirements for upper secondary school/entry level university
anvisa (ledig plats, sökande)	refer (to a job vacancy, jobseeker)
anvisning	referral
anvisningsgrad	referral rate
användarkonto	user account
användarnamn	user name
arbeta svart	work in the informal economy, work unofficially
arbetskydd	occupational safety; occupational health; workers' protection; occupational safety and health; workers' compensation (Am)
arbetskyddsavgift	occupational health and safety tax
arbetskyddslagen	Industrial Safety Act
Arbetsmiljöverket	The Swedish Work Environment Authority
arbete	work, employment, job
- skyddat	- sheltered employment
arbetsplatsanpassning	work adjustment, workplace adaptation for the disabled
arbetsbrist	shortage/lack of work
Arbetsdomstolen	The Labour Court
arbetserbjudande	offer of employment, job offer
arbetserfarenhet	work experience
arbetsför	employable, fit for work
arbetsför, partiellt	partially disabled
arbetsförberedande aktiviteter	employment preparation activities
arbetsfördelning	work distribution
arbetsförmedlare	employment officer (statl) job placer (privat)
arbetsförmedling (funktionen)	employment service, labour exchange (Br)
arbetsförmedling (kontor)	employment office
Arbetsförmedlingen	The Swedish Public Employment Service <i>Kommentar: Arbetsförmedlingen betraktas som ett egennamn och ska normalt sett inte översättas. The Swedish Public Employment Service ska enbart användas i de fall vi behöver förtydliga vilka vi är.</i>
Arbetsförmedlingen Rådgivning	Internal Advisory Service
arbetsförmedlingschef	employment office manager
arbetsförmåga, nedsatt	working capacity, reduced; partial disability
arbetsgivaravgift	payroll tax, employer's contribution, employer's fee
arbetsgivare	employer
arbetsgivarinträde	employer administration of sickness benefits, (public sector)
arbetsgivarintyg	employer's certificate
arbetsgivarorganisation	employer organization
Arbetsgivarpart	employer
arbetsgivarrepresentant	employer representative
arbetshandikappad (se funktionshindrad)	Occupationally disabled
arbetshinder	obstacle to work, reason for not working, unemployability
arbetshygien	occupational/industrial hygiene
arbetskonflikt	labour/industrial dispute/conflict, job action

arbetskonsulent	work consultant, career(s) advisor, vocational counsellor
arbetskraft	labour force
arbetskraftsbrist	labour shortage
arbetskraftsundersökning (AKU)	Labour Force Survey
arbetskrafttillgång	labour supply
arbetslag (inom hemtjänsten)	unit of home helpers
arbetslag	working team
arbetslagstiftning	labour legislation
arbetsliv	working life
arbetslivserfarenhet	work experience
Arbetslivsinriktad rehabilitering	Employability Rehabilitation Programme
arbetslös (tillfällig)	unemployed, jobless (temporarily)
arbetslöshet, dold	unemployment, hidden
arbetslöshetsersättning	unemployment benefit/compensation
arbetslöshetsförsäkring	unemployment insurance
arbetslöshetskassa	unemployment insurance fund
arbetslöshetskassa - erkänd	recognised unemployment insurance fund/ society
arbetsmarknad	labour market
arbetsmarknadens parter	employer and employee/labour organization /representatives, social partners
arbetsmarknadsdepartementet	Ministry of Employment
arbetsmarknadsförhållande	labour market conditions/situation
arbetsmarknadsläge	labour market situation
arbetsmarknadsminister	Minister for Employment
Arbetsmarknadspolitik	labour market policy
Arbetsmarknadspolitiskt program	labour market programme
arbetsmarknadsråd	labour counsellor
arbetsmarknadsutbildning	employment training; labour market training/ programme/scheme (Br)
arbetsmarknadsutskott	labour market committee
arbetsmarknadsåtgärder	labour market policy programmes/measures
Arbetsmiljö; - psyko-social	work place/working/work environment, occupational health; psycho-social working/work environment
arbets- och kompetenslinjen	work and competence strategy
arbetsoförmåga	disability; incapacity for work (Br)
arbetsplacering	job placement
arbetsplan	work plan
arbetsplats	work place
arbetsplatsintroduktion	workplace introduction
arbetspraktik	work experience
arbetsprövning	assessment of working capacity; physiotherapeutic test
arbetspsykologisk utredning	work psychological testing
arbetsrotation	job rotation
arbetssskada	occupational/industrial/work injury; work-related injury
arbetssskadeavgift	occupational/industrial/work injury insurance tax/contribution/fee
arbetssskadeförsäkring	occupational/industrial/work injury insurance, workers' injury compensation system
arbetssskadelivränta	occupational/industrial/work injury annuity, orkers' compensation
arbets sökande	jobseeker, applicant

arbets sökande med förhinder	jobseeker presently prevented from taking a job
arbets sökande som är eller riskerar att bli arbetslös	jobseeker who is currently or potentially unemployed/in danger of unemployment
arbetstagarare	employee
arbetstagarparterna	labour organizations, labour/trade unions
arbetstagarrepresentant	employee representative
arbetsterapeut	occupational therapist
arbetsterapi	occupational therapy
arbetstid	working hours
arbetstid, obekväm	non-normal/unsocial working hours (working evenings, nights or weekends)
arbetsstillfälle	job opening, job vacancy, job opportunity
arbetsstillstånd	work/labour permit, green card (Am)
arbetsträning	occupational/industrial rehabilitation
arbetsuppgift	work, task, responsibility
arbetsutvidgning	job expansion
arbetsvillkor	working conditions
arkiv	allm. archives (pl.); lokal record office; dokumentsamling, arkivalier äv. records (pl.)
arkivera	file
arkivarie	archivist, keeper of the archives
asbestundersökning	medical examination for asbestos in the lungs
asylbidrag	a special (social welfare) allowance available to asylum seekers
asylförläggning	reception centre for asylum seekers
asylrätt	right of/to asylum
asylsökande	asylum seeker
ATP (allmän tilläggspension)	National Supplementary Pension Scheme/System
avaktualisera	deactivate
avaktualiseringsorsak	reason for de -registration
avanmälan	cancellation notice
avdragsgill	(tax) deductible
avfolka	depopulate
avfolkning	depopulation
avgift	fee/charge
avgiftsgrundande	(esp. income) assessable for fee-paying
avgångsbetyg	leaving certificate, diploma
avgångsbidrag, avgångsersättning, avgångsvederlag	severance pay; redundancy pay (Br)
avgöra en tvist	settle a dispute
avrapportera en ledig plats	de-register a vacancy
avskeda	dismiss, discharge, fire
avslag	refusal, rejection
avstyrka	reject
avstängning	suspension
avtal, överenskommelse	agreement; contract; settlement
avtalad inskolningsplats	contracted introduction place/work place, introduction job
avtalsförhandling	wage negotiation, collective bargaining
avvikelse från målen	deviation from the targets
avvisning	denial/refusal of entry into the country
Balanserat Styrkort	Balanced Scorecard
barnavård	childcare/welfare
barnavårdscentral (BVC)	child welfare centre
barnbidrag	child allowance; child benefit (Br)

barnflicka	mother's helper; au pair, day worker, domestic (Am)
barnhem	children's (residential) home
barnhälsovård	child health care
Barnledig (ledig för vård av barn)	on parental leave (of absence)
barnledighet	parental leave (of absence)
barnmisshandel	child abuse
barnmorska, legitimerad	midwife, registered/ licenced
barnombud	children's representative;
Barnombudsmannen	Child Ombudsman
barnomsorgsavgift	child (day) care (services)
- från arbetsgivaren	- child care tax/contribution
- från förälder	- parent fee (for child care)
barnsjuksköterska	pediatric nurse
barnskötare/barnsköterska	child care attendant; childminder
barntillsyn	child supervision
barntillägg	child supplement
barnvårdare	child care worker/aide; childminder
basbelopp	basic amount
begränsad	limited
begära	apply for/claim
- skadestånd	damages
behandling	treatment
- hemma-hos	home visiting/visiting nursing services
- profylaktisk	preventive treatment
-psykoprofylaktisk	preventive mental health treatment
behandlingshem	treatment centre/clinic (with residential facilities)
behovsprövning	needs assessment / means test (financial)
behörighet	qualification; eligibility
belastningsfaktor	load factor; work load; stress factor
belastningsskada	musculo-skeletal/strain injury
belopp i siffror	amount in figures
belägga med siffror	to show in/prove by figures
beredning	commission; drafting committee
berättigad	entitled
beskattningsbar	taxable
beslut	decision
beslutet upphävt	decision cancelled/rescinded/ quashed/overruled
- annullerat	annulled
besparingskrav	economisation requirement
besvär (överklagande)	appeal
besvärsinstans	board/court of appeal
besvärsrätt	right of appeal
besvärstid	appeal term/time allowed for lodging an appeal
beteendestörning	behavioural disturbance
Betyg, handling, officiellt intygel.examensbetyg	certificate
betygsgrad	Mark (Br) grade (Am)
betänkande	official/commission report; committee report
bevilja	grant, approve
bevilja tillstånd	grant permission
bevis	proof, certificate evidence, certification,
bevisa	prove
bidrag	allowance; benefit; grant; subsidy; financial support; contribution

- kommunalt	- municipal/ localgovernment/ authorityallowance etc
- statligt	- central/national government/state allowance etc
bidragsförskott	maintenance advance for child support;advance (payment) on (of) maintenance allowance;
bidragsgrundande inkomst	assessable income, allowance reference income
bifalla	sustain, approve, consent
bifoga	enclose, attach
bilaga	enclosure, supplement, appendix
bistånd	International development cooperation, foreign aid (Am)
biståndsminister	Minister for International Development Co-operation, Foreign Aid (Am)
biståndsprojekt, ekonomiskt	international development project, economic
bisyssla	sideline, moonlighting (Am)
biträdande chef	deputy manager
blankett	form
blind	blind
BNP (bruttonationalprodukten)	GDP (Gross Domestic Product)
boende	resident (person), accommodation/housing (bostad)
boendemiljö	housing conditions/environment
bohagsflyttning	relocation, removal, moving
borgarråd	city commissioner
bostadsbrist	housing shortage
bostadsföretag, allmännyttigt	municipal/ public housing corporation/ company; council housing corporation (Br)
bostadsförmedling	local housing authority/agency
bostadshotell	residential hotel, SRO
bostadslån	housing loan/credit, mortgage (Am)
bostadsnämnd	housing committee
bostadsområde	residential/housing area; neighbourhood; housing development; housing estate
bostadsrätt	tenant-owner/tenant-co-operative contract, co-op (Am)
bostadsrättslägenhet	tenant-owner/tenant-co-operative apartment/flat (Br)
bostadsstandard	housing standard
bostadstillägg	supplementary benefit for housing
bosättning	place of residence
bosättningslån	municipal home-furnishing loan
branschförmedling	sub/branch office
bristyrke	short-handed occupation, bottleneck occupation
bristyrkesutbildning	skill shortage training, bottleneck training
brott	crime/offence
brottslighet	criminality; crime
brottsling	offender, criminal, law breaker
bruttoinkomst	gross income
bruttolön	gross earnings/wage/salary
bryta obalanser	redress imbalances
budget	budget
budgetproposition	(Budget and) Finance Bill; Budget Proposal; Budget Bill (Br), Draft Budget
budgetunderskott	budget deficit

budgetår	fiscal/financial year
bullerskada	noise injury
byggnads - och anläggningsarbete	construction work
byråkrati	bureaucracy
Centrala Studiestödsnämnden, CSN	The Swedish National Board of Student Aid
chef	head /manager / executive
civildéforsvar	civil defence
CV	Curriculum Vitae
CV-databas	CV database
civilstånd	marital status
dagbarn	a child cared for by a childminder/in family day care
dagbarnvårdare, dagmamma	kindergarten child minder / day care minder
dagbidrag	day subsidy
dagcenter	day centre (for pensioners, disabled persons, etc.), senior community centre (Am)
dagersättning (vid militär tjänstgöring)	military training allowance
daghem	day care centre (Am); day nursery (Br)
dagmamma	family childminder, family day care provider
dagordning	agenda
dagpenning (i arbetslös hetsförsäkringen)	daily benefit, daily unemployment insurance benefit
dagsförtjänst	daily earnings
data	data
Datainspektionen	Swedish Data Inspection Board
datastopp	computer/system is down
dator	computer
datortek	computer/activity centre
debetsedel	tax bill; tax demand (Br), assessment notice
decentralisera	decentralize
deklarera	file a tax return
delegation	advisory committee/delegation
delegera	delegate
delegering	delegation
delgiva	notify, serve (with documents)
delområde	sub-sector
delgivning	notification, service (of documents)
delpension	partial pension
delpensionering	partial retirement
delpensionsavgift	partial pension insurance contribution/fee
deltagare (t ex yrkesutbildning)	participant, trainee
deltid	part-time
deltidsarbetslös	part-time unemployed
demokrati	democracy
departement	Ministry
departementssekreterare	First Secretary
detaljhandel	retail trade, retailing
diagram	graphic, chart, diagram
diarieföra	enter...in a diary (journal)
diarium	official register/record
direktservice	direct service
diskriminera	discriminate
diskriminering	discrimination

Diskrimineringsombudsmannen (nya myndigheten)	Equality Ombudsman
dispens	exemption, waiver
disponibel inkomst	disposable income
diversearbetare	casual labourer
docent (se även högskolelektor)	Associate Professor/ Reader/Senior Research Fellow (Br)
dom	sentence/verdict
- ovillkorlig	- unconditional
- villkorlig	- suspended
domslut	verdict
domstol, allmän	court for civil and criminal cases
driftsinskränkning	cutback in operations/production, downsizing (Am)
dubbelarbetande	(a person) responsible for both homemaking and a paid job outside the home
duglig	competent
dyslexi	dyslexia
döv	deaf, hearing-impaired (Am)
e-post	electronic mail, e-mail
EES (Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet)	European Economic Area (EEA)
EU (Europeiska Unionen)	European Community / European Union
EU- kommissionen	European Commission
DG Sysselsättning, Socialpolitik och Lika Möjligheter	- Directorate General (DG) for Employment, Social Affairs and Equal Opportunities
effektivisering	efficiency improvement, streamlining
efterfråga	demand
efternamn	surname, last name (Am)
(i) efterskott	in arrears, post facto, retroactively
egenföretagare	self-employed person, business owner, self-employed, entrepreneur
egenvård	self care
ekonomibiträde	kitchen helper/assistant
ekonomisk	economic, financial
ekvivalering av utbildningar – se även validering av utbildningar	equivalence of Education programmes
elevhem	student hostel/dormitory/residence hall/boarding home/accommodation
- för utvecklingsstörda	- for intellectually disabled/mentally retarded/ mentally handicapped/disabled (Br)
enhet (t ex i org)	division, unit, section
enhetschef	Head of Unit/Division
enhets taxa	flat/standard rate
enkät	questionnaire
enskild	privat, personal, individual
entreprenör	contractor, entrepreneur
erbjuda	offer
erfarenhet	experience
erforderlig	necessary, required, requisite
ergonomi	ergonomics
erhålla	receive, get
ersätta (utbyta)	replace
ersättning	compensation; payment; benefit
ersättningsberättigad	eligible for/entitled to compensation; insured
ersättningsskyldig	liable for damages

ersättningstagare	beneficiary
ersättningsärende	compensation case
etablera	establish, set up
etableringsersättning	introduction benefit
etableringsinsats	introduction activity
etableringslots	introduction guide
etableringsplan	introduction plan
etableringssamtal	introduction interview
etableringstillägg	supplementary introduction benefit for children
Europaarbetsförmedlare/ EURES-rådgivare	EURES Adviser
Europarådet	Council of Europe
Europastipendier	European scholarships
examen	examination, exam
examen, akademisk	university degree
existensminimum	subsistence level, poverty line (Am)
expedit	shop assistant
exportera	export
F-skattedel	notice of tax assessment for self-employed persons
fackförbund	national trade/labour union
fackförening	labour union; trade union (Br)
faktura	invoice
fakturera	to invoice someone
familjedaghem	family day care; family day nursery (for children)
familjeförsörjare	provider; breadwinner
familjeplanering	family planning
familjepolitik	family policy
familjerådgivningsbyrå	family counselling/guidance service/bureau
familjerätt	family law
familjeterapi	family therapy
familjevård	family care
filial	branch
Finansdepartementet	Ministry of Finance
finansiell verksamhet	financial activities
finansiering	financing, funding
finansminister	Minister of Finance
finansplan	finance plan
flaskhals	bottleneck
flaskhalsar (inflationsdrivande)	(inflationary) bottlenecks
flerbarnsfamilj	family with more than one child
flerbarnstillägg	child allowance supplement
flerhandikappad	person with multiple disabilities; multi-disabled
flextid	flexible working hours; flexitime
flicknamn	maiden name
flykting	refugee
flyktingförläggning	refugee reception centre
flyktingkvot	refugee quota
flyktingmottagning	reception of refugees; care of refugees
flyktingmottagningscentrum	refugee reception centre
flyttbar	movable
flyttningsanmälan	notice of change of address
flyttningsbidrag	relocation/resettlement grant
flöde	flow
flödesdiagram	flow chart
FN	United Nations
folkbokföring	civil/national registration

folkhögskola	folk high school
folkpensionär	pensioner; retiree; retired person; senior (citizen)
folktandvård	national/public dental service
forskning	research
- grundforskning	basic/primary research
- tillämpad forskning	applied research
fortbildning	in-service/on-the-job/in-house training
frigivning, villkorlig	release on probation; parole (Am)
friskintyg	certificate of good health/fitness for work
friskskriven	given a clean bill of health
friskvård	preventive health care; fitness programme
friställd	se uppsägning
fritid	free/leisure/spare time
fritidsassistent	youth activities officer
fritidsförvaltning	municipal/local recreation authority/office
fritidsgård	youth recreation centre
Fritidshem, fritids	after-school recreation centre [for junior school children]
fritidskonsulent	youth activities consultant
fritidsledare	youth recreation leader
fritidsverksamhet	leisure/recreation activities/ programme
frivillig	voluntary/optional
frågeformulär	questionnaire
frånskild	divorced
främja (tillväxt)	promote (growth)
full sysselsättning	full employment
funktionshinder	functional impediment/impairment
funktionsnedsättning	functional impairment
fältarbete	field work
fältassistent	social worker, field worker
färdighet	skill, proficiency
färdtjänst	transportation/transport/taxi service (for elderly and disabled persons)
föra en lönepolitik	pursue a wage policy
förberedande utbildning	preparatory training course
förbrukning	consumption
Förbättra ditt arbetssökande (tjänst för arbetssökande)	Improve your jobseeking (service for jobseekers)
förbättringslån	(housing) improvement loans
fördela (resurser)	allocate (resources)
fördelningskriterier för ekonomiska resurser	funding allocation criteria
fördjupad kartläggning och vägledning	in-depth assessment and vocational guidance
fördomar	preconceived ideas, prejudices
förebygga	prevent
förebyggande (insatser)	preventive (efforts/measures/programmes)
föredragningslista	agenda
föreningsfrihet	right of association
föreskrift	instruction; directive; regulations
föreståndare	director, supervisor, manager, superintendent
företag	company (Br), enterprise, corporation (Am)
Företagarna (småföretagarnas organisation)	Swedish Federation of Business Owners
företagshälsovård	company/occupational health care service
företagskontakter	contacts with companies/firms
företagsledning	company/corporate management

företagsläkare	company doctor/physician, occupational/industrial health physician
företagsnedläggning	company liquidation
företagsutbildning	in-company training
företrädesrätt	privilege of precedence
författning	constitution; statute
författningssamling	code of statutes
förhandla	negotiate
förhandling	negotiation
förhindra	prevent
förlikning	conciliation, mediation
förlorad inkomst	loss of earnings
förmedla arbete	match jobseekers and vacancies, placement service, job/worker match (Am)
förmedlingsservice	placement service
förminska	reduce, decrease
förmyndare	guardian
förmån	benefit
förmånstagare	beneficiary
förmögenhetsskatt	wealth tax
förnamn	Christian name, first name (Am)
förnya	renew, update
förordning	ordinance; regulation
förort	suburb
förpassning	removal, deportation
församling, kyrklig	parish; congregation
förskola	pre-school
förskola, öppen	pre-school, open (enrollment)
förskoleverksamhet	pre-school activity/programme
förskollärare	pre-school teacher
förskott	advance (payment)
förståndshandikappad	mentally disabled (Br)
Försvarsdepartementet	Ministry of Defence
försvarsminister	Minister of Defence
försäkrad	insured
försäkring	insurance
- allmän	-national (public)
- frivillig	- voluntary/optional
försäkringsbesked	social insurance certificate/card
försäkringsbolag	insurance company
Försäkringskassan	The Swedish Social Insurance Agency
Försäkringskassa	Social Insurance Agency
försöksverksamhet	experimental work/ programme/ project; pilot project/programme
försörjning	maintenance/support, livelihood
försörjningsplikt	liability for maintenance/child support;
förtida uttag av ålderspension	early withdrawal/payment of retirement pension
förtidspension	disability pension
förtroendeman, facklig	union representative, shop steward
förtida uttag av ålderspension	early drawing/payment
förtroendeman, facklig	union representative
förvaltning	administration, management; public agency (Am), authority; board
förvaltningsanslag	administrative allocation
förvaltningskostnader	budget/allowance/cost
förvaltningsutskott	county council executive committee
förvisning	deportation
förvärvsarbete	gainfully employed

förvärvsarbete	gainful employment
förvärvstillstånd	property acquisition, permit
förälder, ensamstående	parent, single
föräldraförening	parents' association
föräldraförsäkring	parental insurance
föräldraledighet	parental leave of absence
föräldrapenning	parent's cash benefit- parental/cash benefit
föräldrautbildning	parental allowance parenthood training, parenthood training, parenting courses (Am)
garantibelopp	minimum benefit payment; minimum daily amount; guaranteed amount
garantinivå	guaranteed level
gemensam vårdnad	joint custody
Generaldirektör	Director General
generationsväxling	generation shift
genomföra	implement, carry out, bring about
genomgå	undergo
genomsnittlig	average
giltig	valid
glesbygd	sparsely populated area
Glesbygdsverket	National Rural Area Development Agency
godkänd	(officially) approved
gratis	free of charge
grundläggande	basic, fundamental
grundskola	(nine-year) compulsory (comprehensive) school
grundutbildning	basic education, undergraduate education
grundvillkor (i arbetslöshetsförsäkringen)	basic condition
gruppaktiviteter	group activities
grupparbete	group work, team project
gruppdynamik	group dynamics
gruppförsäkring	group insurance (policy)
gruppvägledning	group counselling
gränsfall	borderline case
gymnasieskola	upper secondary school
gästarbetare	guest worker
gästprofessor	visiting professor
halvtid	half-time (work)
halvårsrapport	mid-year report
handel	trade, commerce, wholesale and retailing
handikapp/ funktionshinder	disability, handicap
handikappad/ funktionshindrad, fysiskt	(physically) disabled/handicapped
handikappad/ funktionshindrad, psykiskt	mentally retarded; mentally handicapped/disabled (Br)
handikappersättning	disability allowance
handikapphjälpmedel	handicap aids; (technical) aids for the disabled/handicapped
handikapporganisation	organization of the disabled
handikappstöd	financial support to the disabled/handicapped
handikappåtgärder	programmes for the occupationally disabled
handledning	guidance
handlingsplan	action plan
handlägga	deal with
handläggare	administrative (executive) official, administrator;
handläggningstid	processing time

havandeskapspenning	maternity allowance
helhetssyn	holistic view; overall/integrated view, the big picture
heltid	full-time
hemarbetande	homemaker; person caring for the home; housewife/husband, at-home mother, father, parent or other person
hemmamaka/e	spouse at home
hemsida	home page
hinder	obstacle
hjälpmedel, tekniska	aids, technical
hovrätt	Court of Appeal
huvudman	principal, owner
huvudskyddsombud	senior safety delegate
hyresbidrag	rent subsidy/allowance
hyreslägenhet	rental/rented flat/ apartment (Am)
hälsa- och sjukvård	health (and medical) care; (services)
hälsokontroll/undersökning	physical examination; medical check-up
hälsopolitik	health policy
hälsorisk	health risk/hazard
hälsovård, förebyggande	health care/(services), preventive
hänvisa	refer to
hävda	maintain, advocate
högkonjunktur	boom (in the economy), economic expansion
högskola, universitet	university, higher education, college
högskoleadjunkt	university lecturer
högskolelektor	senior university lecturer
högskoleutbildad	graduate
högskoleutbildning	university/college education
Högskoleverket	Swedish National Agency for Higher Education
hörcentral	hearing aids centre
hörselskadad	partially deaf; (person) with hearing impediments/impaired hearing; hard of hearing; hearing impaired (Am)
hörselvårdsassistent	audiologist
hörselvårdskonsulent	adviser to the hearing impaired (non-medical)
icke subventionerat arbete	non-subsidised employment
ifrågasätta	question/challenge
i hög grad	to a great extent
ikraftträdande	entry/coming into force
ILO	ILO, International Labour Organisation
indela	classify
indexreglering	price-indexing; index-linking (Br)
individuell	individual
industrialiserad	industrialized
industriminister/näringsminister	Minister of Industry
inflation	inflation
inflytande	influence
inflyttningsorter	growing population centres,immigration regions (Br)
informationssekreterare	information officer, public relations officer
informera	inform
hålla ngn informerad	to keep someone posted (informed)
införa	introduce
inkomst	income

inkomstbortfall	loss of earnings; lost income
inkomstprövad	means-tested; subjected to an income test
inkomstskatt	income tax
inkomstutjämnande	Income redistribution/levelling
inlaga	plea
inledande	introductory
inledningsanförande	introductory address
inledningstal	opening address/speech
innehåll	contents
inresevisum	entry visa
inrikes	domestic
inrikta	direct, focus, aim
inriktning	focus
insats	efforts/inputs/measures/ programme
inskolning	settling-in period/ introductory period/ adjustment period/ introductory training
inskolningsplats	work place introduction job
inskriven som arbetssökande vid af	registered as a jobseeker with the Employment Service
inskrivningstid (vid af)	registration period (at employment offices)
inskränkning	restriction
Inspektionen för Arbetslöshetsförsäkringen, IAF	The Swedish Unemployment Insurance Board
Instegsjobb	Entry recruitment incentive
integration	integration
Integrations- och jämställdhetsdepartementet	Ministry of Integration and Gender Equality
Integrations- och jämställdhetsminister	Minister for Integration and Gender Equality
integrering	integration
integritet	integrity; confidentiality; right to (personal) respect, privacy
intellektuellt funktionshindrad	intellectually disabled
interaktiv	interactive
internutbildning	in-company training
intervju, samtal	interview
Introduktionsutbildning	introductory training
intyg	certificate
intäktsfinansierad	self-financing, revenue financed
invandrare	immigrant
invandrapolitik	policy for immigrants
invandring	immigration
investeringsfond	investment fund
IT-styrning	IT governance, ITG
Jobb- och utvecklingsgarantin	Job and Development Programme
Jobbgaranti för ungdomar	Youth Job Programme
jobbklubb	job club
jobsökaraktiviteter	jobseeker activities
jobsökar- och vägledningsinsatser (utanför aktivitetsgarantin)	Jobseeker activities (outside the activity guarantee)
jordbruk	agriculture
Jordbruksdepartementet	Ministry of Agriculture
juridisk person	legal person
juridiska frågor	legal matters
Justitiedepartementet	Ministry of Justice
jämlikhet	equality
JämO (nedlagd, ingår i nya DO)	The Equal Opportunities Ombudsman
jämställdhet mellan könen	equality between the sexes/men and women; gender equality; equal opportunities
jämställdhetsfrågor	gender issues

Kammarkollegiet	The Legal, Financial and Administrative Services Agency
kammarrätt	administrative court of appeal
karenstid	waiting/qualifying period (before benefits are payable)
karriär	career
kartlägga	survey, map
kartläggning	survey, mapping
kartläggning (av sökande)	assessment (of jobseeker's training and experience)
Klargöra dina arbetsförutsättningar (tjänst för arbetssökande)	clarifying your work capabilities (service for jobseekers)
kollektivavtal	collective agreement/contract
kollektivtrafik	public transportation/ transport (Br); public/ mass transit (Am)
kommentera	comment on
kommun (primär)	municipality; local authority (Br) ; city, town
kommunalråd	Municipal Commissioner
kommunalskatt	local/municipal (income) tax
kommundelsnämnd	district/sub-municipal committee
kommunfullmäktige	municipal council; (Stockholm, Göteborg, Malmö: city council)
kommunstyrelse	municipal executive committee (Stockholm, Göteborg, Malmö: city executive committee)
kompetensprofil	comprehensive jobseeker profile
kompetensuppbyggnad	competence improvement
kompetens (kompetenser)	competence (competencies)
kompetensutveckling	skills development/enhancement
kompletterande aktör	private provider
komplettering (av tidigare yrkesutbildning)	supplementation (of previous vocational training)
komvux	municipal adult education
konjunktur	economic situation, business/trade cycle
konjunkturberoende åtgärder	counter-cyclic programmes
konjunkturedgång	recession, economic downturn
konjunktursvängningar	business cycle fluctuations, cyclic fluctuations
konjunkturuppgång	boom, economic upturn
konkurrens	competition
konkurrenssnedvridning	distortion of competition
konkurs	bankruptcy
konsulent	counsellor, consultant
konsumentprisindex (KPI)	consumer price index; cost-of-living index
kontaktperson	personal contact; liaison officer, contact
kontantstöd	cash assistance (a form of unemployment benefit)
kontinuerlig intagning	continuous admissions
konventionsflykting	person defined as a refugee according to the terms of the Geneva Convention
kost och logi	room and board; board and lodging
kostnad	expenditure
kostnadsbesparande	cost saving(s)
kriminalvård	correctional care/services; correctional system; penal system
kronofogde	Senior Enforcement Officer, Head of enforcement service
Kronofogdemyndigheten	The Swedish Enforcement Authority

kulturarbetare	cultural/intellectual worker (in the arts)
Kulturarbetsförmedling	Employment office Culture Media
Kulturdepartementet	Ministry of Culture
kund	customer
kundarbetsplats	customer workstation, customer service terminal
Kundtjänst	Customer service
kundundersökning	customer survey
kurator	social welfare/guidance officer
kursanordnare	training provider
kursplan	curriculum, syllabus
kurskostnad	training cost
kurssystem	training system
kvalifikationer	qualifications
kvalitetsuppföljning	quality monitoring
kvartalsrapportering	quarterly report
kvartalsvis	Quarterly, by the quarter
kvot	quota
kvotflykting	Quota refugee
KY-utbildning, Kvalificerad Yrkesutbildning	Advanced Vocational Education
kärnfamilj	nuclear family: family unit
kön	sex (biologisk eller juridisk identitet), gender (social, psykologisk eller kulturell identitet)
könsuppdelad/jämställdhets- analys (undersökning som belyser kulturellt eller socialt betingade skillnader mellan män och kvinnor)	gender analysis
könsdiskriminering	gender discrimination
könskvotering	sex quota
könsuppdelad statistik	breakdown by sex
körkort	driving licence/driver's licence
lag (jur)	law, act
lagen om medbestämmande (MBL)	the Co-determination Act
lagerarbetare	warehouse worker
lagerinvestering	inventory investment
lagstiftning	legislation
landshövding	County Governor
landsomfattande	nationwide
landsting	county council
landstingsdirektör	County Council Director
landstingsråd	county commissioner
landstingsskatt	county council tax
ledarhund	guide dog; seeing eye dog (Am)
ledigannmald	registered as vacant
lediga platser	vacancies/job openings
ledningsstab	top management
ledsagare	escort
ledsyn	partial blindness
legitimerad	licensed; certified; registered; authorised
levnadskostnadsindex	cost-of-living index
levnadsstandard	standard of living; living standard
likalönepprincipen	the principle of equal pay for equal work; pay equity principle
linje (ämnes)	course of study, study programme
livförsäkring	life insurance
livränta	(life) annuity
livskvalitet	quality of life

lockout	lockout
logoped	speech therapist
LO, Landsorganisationen	The Swedish Trade Union Confederation
lokal arbetsplan	local work plan
lokaliseringsbidrag	regional development grant
lokaliseringslån	regional development loan
lokaliseringsstöd	regional development support
lågavlönad	low-paid/-salaried
låginkomsttagare	person on low income/ in low income bracket
lågkonjunktur	(business) recession, slump
långtidsarbetslös	long-term unemployed person
långtidsarbetslöshet	long term unemployment
långtidssjuk	long term sick / chronically ill
långtids(sjuk)vård	long-term medical/ somatic care
långvård	long-term care
lägenhet	apartment/flat (Br)
läkare	doctor, physician
- allmänpraktiserande	general practitioner (G.P.)
- AT-läkare	intern; house officer (Br);
- privatpraktiserande	doctor in private practice; private doctor
läkarintyg	medical/doctor's certificate
läkarmottagning	doctor's/medical office/ surgery (Br)
läkarstation	health care centre
läkarundersökning	physical examination; medical examination/ check-up
läkarutlåtande	medical report
läkarvård	medical care
läkemedel	(medicinal) drug; medicine; pharmaceutical (preparation)
lämpligt arbete	suitable work
län	county
länsrätt	county administrative court
Länsstyrelsen	The County Administrative Board
lärling	apprentice
lärlingsplatser	apprentice jobs
lön	pay/salary/wages/ earnings
- brutto	- gross; before tax
- netto	- net; after tax
löneanställd	wage earner
löneavdrag	wage deduction; salary deduction
lönebidrag	wage subsidy (for disabled persons)
lönegarantiavgift	wage guarantee tax contribution/fee
löneglidning	wage drift
lönegrad	civil-service status, salary grade
lönegap (mellan kvinnor och män t.ex.)	pay gap
lönekontor	salaries department
lönespecifikation	salary specification
lön nivå	wage level
lönsamhet	profitability
löntagare	employee; wage-earner
löpande band	assembly line
maketillägg	spouse's supplement
mantalsskrivning	registration for census purposes
marginell	marginal
marknadsandelar	market share(s)
marknadsföring	marketing
Matchning till jobb	Job matching

med hänsyn till	considering
medarbetare	employee, staff, colleague
medbestämmande	co-determination; joint regulation; industrial democracy; (employee) participation in decision-making
medborgare	citizen
medborgarskap	citizenship
meddela	inform
medelsförbrukning	funding deployment
medelstilldelning	funding allocation
medeltal	average
medflyttande	co-migrant, accompanying household member (during relocation)
medlem	member
medlemsavgift	membership dues
medlemskap	membership
medlemsvillkor (i arbetslöshetsförsäkringen)	membership condition/requirement
medverka	participate
medverka till	contribute towards
merit	qualification
meritförteckning	list of qualifications, personal record, curriculum vitae, resume
merkostnadsbidrag	additional cost subsidy
mervärdesskatt	value-added tax, VAT
metodik	methodology
militärtjänstgöring	military service
miljö- och hälsoskyddsnämnd	Environment and Health Protection Committee
Miljödepartementet	Ministry of Environment
Migrationsverket	The Swedish Migration Board
minimistandard	minimum standard
missbruk	misuse; abuse; addiction
minska	decrease
misshandel	assault; cruelty; abuse
mobbing	bullying
modellkontor	model office
moms, se mervärdesskatt	value added tax, VAT
motarbeta	counteract
motion (i riksdagen)	Bill/motion
motiverad	motivated
motivering	motivation, reason, explanation, justification
motorik	motor activity
motprestation	what is expected in return
motsättning	contradiction
myndig	having come of age, legally competent
myndighet	government agency
myndighetsutövning	exercising government agency authority
mål och riktlinjer	goals and guidelines
målbeskrivning	description of aims/ objectives
målgrupp	target group
målstyrning	management by objectives
målsättning	objective, goal, aims
måluppfyllelse (mätning av)	goal achievement (measurement of)
narkoman	drug addict/abuser
narkotikamissbruk	drug/narcotics addiction/ dependence/ misuse/abuse
naturlig avgång	natural retirement
neddragning	cutback

neddragning på offentliga utgifter	public spending cuts
nedgång	recession; economic downturn
nedläggning	closure, close-down, shut-down
nedsättning	reduction
nivå	level
nordisk arbetsmarknad (överenskommelse om)	nordic labour market (agreement)
nyanländ	new arrival
nyanställd	newly hired
nyanmäld ledig plats	first-time vacancy registration
nyckelperson	key person
Nystartsjobb	New start jobs
Nystartsjobb för deltidsarbetslösa	New start jobs for part-time unemployed
nyutexaminerad	recently graduated
nämnd (kommunal)	committee (municipal)
näringsbidrag	business subsidy
Näringsdepartementet	Ministry of Enterprise, Energy and Communications
näringsgren	industry/branch of industry, economic sector
näringshjälp	support to businesses
näringsliv	trade and industry, business sector, business community
näringsminister	Minister for Enterprise and Energy
näringstillstånd	trade licence, business permit (Am)
närmiljö	immediate environment, milieu
nätverk	network
obalans (regional)	imbalance (regional)
obekväm arbetstid	unsocial working hours (Br), (working evenings, nights or weekends), shift work
obligatorisk	compulsory, mandatory
offentliga sektorn	public sector
offentliga tjänstesektorn	public services
offentlighetsprincipen	principle of public access to official documents
offentligt skyddat arbete	sheltered public employment
oförutsedd	unexpected
olämplig	unsuitable
omarbetning	revision/adaptation
ombudsman, facklig	trade/labor union employee/official; shop steward
ombudsman (ex JämO)	ombudsman
omedelbar	immediate
omfattas av (lagar eller bestämmelser)	covered by/come(s) under (laws or regulations)
omfattning	extent
omplacering	transfer; relocation
omprövning	reconsideration, reinvestigation, reappraisal, reassessment
omräkna till	convert into
omskolning	(job) retraining
omställningssituationer	situations entailing change
omsättning	turnover, revenue(s), sales
omvärldsanalys	business environment analysis
ordbehandling	word processing
orderblankett	order form
ordförande	chairman, chairwoman, chairperson, chair
ordinarie	permanent, regular

organisationsnummer	corporate identity number
otraditionella medel	untraditional funding
passa ihop	match, fit together
pendla, pendlare	commute, commuter
pendlingsbidrag	commuting grant
penningpolitik	monetary policy
pension, allmän	national pension
- förtida uttag av	- early retirement/ pension
- uppskjutet uttag av	- deferred retirement pension
pensionsberättigad	entitled to/eligible for a pension
pensionsförmån	pension benefit, retirement benefit
pensionsförsäkring, allmän	national pension insurance system
pensionsförsäkringsavgift	pension insurance tax/ contribution/fee
pensionsgrundande (inkomst)	pensionable (income)
pensionsålder, rörlig	retirement age, flexible
pensionär	pensioner, retired person, retiree, senior citizen
per timme	per hour, hourly
permittera	dismiss temporarily
permittering	redundancy/lay- off/ dismissal
permitteringslön	redundancy pay
personal	staff, personnel, employees
personaldirektör	Director of Personnel/ Human Resources
personalinflytande	staff/employee participation/influence
personalinformation	personnel/staff information
personalinskränkning	personnel/staff cuts, cut backs
personalpolitik	personnel/staff policy
personalutveckling	staff/personnel development
personalvård	staff/employee welfare
personbevis	national registration certificate; birth certificate
personalutbildning	staff training
personnummer	national registration number; personal identity number; social security number(Am)
personregister	identifiable individuals
placering	placement
platsanmälan	notification of openings, vacancies, job announcement
platsansökan	job application
Platsbanken	Job Bank (vacancy database)
platsförmedling	placement/ employment service
platsförmedlare	placement officer
platssökande	jobseeker, job applicant
platstillställning	filling job vacancies
politik	politics, policy
postgymnasial	post-secondary, college/ university level
postnummer	zip code, (postal code) postcode
praktik	job experience
praktikant	trainee
praktikplats	work experience placement, traineeship
prioritera	assign/give priority to
prioriterade grupper	priority groups
privata tjänstesektorn	private services
procent	per cent
professor	professor
prognos	forecast
promemoria	memorandum, memo

proportionellt fördelad	proportionally distributed
proposition	Government Bill
protokoll	minutes (of meeting)/ report
provanställning	probationary employment
prova-på- plats	trial opportunity
provision	commission
provisorisk	temporary
psykiatrisk vård	mental/psychiatric care
psykisk belastning	mental stress
psykiskt utvecklingsstörd	mentally disabled
psykiskt välbefinnande	mental/emotional well-being
psykolog, legitimerad	licensed/chartered psychologist
påbyggnadskurs	advanced/supplementary course
påfrestning (på)	strain (on)
pågående	in progress, ongoing
påverka	influence, affect
ramdokument	frame document
ramlag	general/non-specific/ framework law;
ramtid (arbetslöshetsförsäkringen)	reference period (unemployment insurance)
rapport (om)	report (on)
rationalisera	rationalize (Br), streamline; carry out efficiency-raising measures (Am), apply cost -effectiveness measures
reallön	real earnings/wages/ ^{pay}
reducera	reduce
referens	reference
regelbok	code, book of rules, rule book
regelbundet	regularly
regelstyrning	management by regulations
regelsystem	system of rules/ regulations
regeringen	Government, Cabinet
regeringsuppdrag	Government remit/ assignment
regional utvecklingsfond	regional development fund
regionalpolitik	regional developmentpolicy
regionalpolitiskt stöd	regional development support
regionåklagare	Regional Public Prosecutor, District Attorney (Am)
registrera	register
regleringsbrev	appropriation warrant
reguljärt arbete	regular work
rehabilitering	rehabilitation
Rekrytera nya medarbetare (tjänst för arbetsgivare)	Recruiting new employees (service for employers)
rekryteringsbehov	recruiting needs
rekryteringskrav	hiring qualification
rekryteringsstöd	recruitment subsidy
rekryteringsuppdrag	commission of recruitment
rektor	headmaster, headmistress, head teacher, school principal (Am) college/university president (Am)
remiss	referral/remittance; admission note; consultation procedure; doctor's letter (to a hospital); officialreport/document circulated for comment
remissvar	(written) comments on an official report
reseersättning	travel allowance, reimbursement
reskostnader	travel expenses/costs/ remuneration
reseräkning	travel expense form

restidsersättning	travelling time compensation
restskatt	unpaid tax (bill)
resultatredovisning	report/presentation of results/achievements
resurs	resource
resursanvändning	resource utilization
resursfördelning	resource allocation
revision	auditing, audit
revisor	auditor, accountant
riksdagsbeslut	parliamentary resolution/ vote
riksdagsrevisorer	The Riksdag Auditors
Riksrevisionen	The Swedish National Audit Office
riktlinjer	guidelines
riktmärkte	benchmark
rundgång (mellan åtgärder och arbetslöshetsersättning)	round-trip (between measures and cash handouts)
råd	advice
rådgivande nämnd	the Advisory committee
rådgivning	consultation
rådgöra med	consult with
ränta	interest
rätt till bistånd	entitlement to assistance
rättegång	trial
rättigheter	rights
rättshjälp, allmän	legal aid, public
rökförbud	ban on smoking
rökning, passiv	passive smoking
rörelsehindrad	physically disabled/ handicapped
rörlig pensionsålder	flexible retirement age
rörlighet	flexibility, mobility
rörlighet på arbetsmarknaden	mobility on the labour market
rörlighetsstimulerande åtgärder	mobility promotion measures
Rösträtt - allmän	right to vote; universal suffrage
SACO (Sveriges Akademikers Centralorganisation)	The Swedish Confederation of Professional Associations
Svenskt Näringsliv	Confederation of Swedish Enterprise
saklig	factual, impartial
- saklig prövning	- expert examination
samarbete	co-operation
sambo, sammanboende	cohabitant (person with whom one cohabits); common law wife/ husband (Br); person living with someone in a non-married sexual relationship
samförstånd	consensus
Samhall AB	Samhall Ltd., government-owned company providing development opportunities for people with disabilities through employment
samhälle	society, community, public sector
samhällsekonomi	national economy
Samhällsorientering	civic orientation
samhällsplanering	national planning, community planning
samhällsservice	public services, community services
samhällsvård	public care/custody
samlevnad	cohabitation
samordna	co-ordinate
samordningsnummer (för asylsökande)	co-ordination number
samtal	interview, conversation
samverka	liaise, co-operate

schablonavdrag	standard deduction
sekretess	confidentiality; secrecy
sekretariat	secretariat
sekretesskyddad	confidential, secret
semester	vacation (US); holiday (Br)
semesterersättning	vacation pay; holiday pay (Br)
servicemätning	service measurement
siffra	figure, number
sjukersättning	sickness compensation
sjukförsäkring, allmän	national health insurance
sjukförsäkringsavgift	health insurance tax / contribution/fee
sjukgymnast	physiotherapist, physical therapist (Am)
sjukintyg	doctor's/medical certificate
sjukledighet	sick(ness) leave
sjuklön	sick(ness) pay
sjukpenning	sickness benefit/ allowance, sick pay (Am)
Sjukpenninggrundande inkomst	income qualifying for sickness benefit/ allowance, sick pay
sjuusköterska, legitimerad	nurse, registered
sjukvård	health care; medical care/services/treatment
sjukvårdsbiträde	nurse's aide, nurse's assistant, licensed vocational nurse
sjukvårdsförmån	medical benefit; allowance for medical expenses
självdeklaration	income tax report/ return
självservice	self-service
självständig	independent, autonomous
skada	injury, damage
skadestånd	damages; compensation
skapa	create, generate
skatteavdrag	tax deduction
skatteförvaltning	tax office; Internal Revenue Service (Am) Inland Revenue (Br)
skattejämkning	tax withholding adjustment
skattepliktig	taxable; liable to tax(ation)
skatteunderlag	tax base
skattereduktion	Tax reduction
skatteutjämningsbidrag	tax equalization grant
Skatteverket	The National Tax Board of Sweden
skenäktenskap	bogus (fake) marriage
skicklighet	skill
skiftarbete	shift work
skillnad	difference
skilsmässa	divorce
skogsbruk	forestry
skogslän	forest counties
skola	school
skolsystem	educational system, school system
Skolverket	The National Agency for Education.
skolväsendet	school/education system
skrivbyrå	typewriting/typing/ secreterial agency/bureau
skyddat arbete	sheltered employment
skyddsingenjör	safety and health engineer
skyddskommitté	safety committee
skyldighet	obligation, duty
skyldigheter	duties
skäl	reason

- när särskilda skäl föreligger	- under special circumstances
smidig	flexible, smooth
social trygghet	social security, social safety net
socialarbetare	social worker
socialbidrag	public/social (welfare) security assistance/ system, general assistance (Am)/benefit
socialbidragsnorm	income ceiling for determining welfare allowance/benefit
socialbyrå	social service office
socialchef	head of a municipal social service office/ administration
Socialdepartementet	Ministry of Health and Social Affairs
socialförsäkring	social insurance
socialförvaltning	(municipal) social services administration
Socialhögskola	School of Social Work
socialkonsulent	social counselor
socialkontor	social welfare/service office (local)
Socialminister	Minister for Health and Social Affairs
socialnämnd	(municipal) social welfare/service committee/board
socialtjänst	social service
socionom	B.A. in social work and public administration
solidarisk	equitable, solidaristic
språklig	linguistic, language related
stadsdelsnämnd	town district
standard	standard
starta eget	start your own business
starta eget-bidrag	start-up grant
Starta eget företag (tjänst för arbetssökande)	Starting up your own business (service for jobseekers)
starthjälp	starting grant/allowance
Statens offentliga utredningar (SOU)	Swedish Official Reports Series
statistik	statistics
Statistiska Centralbyrån (SCB)	Statistics Sweden
statlig skatt	national income tax
statligt verk	Government office/ agency / authority
statsbidrag	government/state subsidy/grant/ allowance
statslös	stateless
statsrådsberedningen (kansli)	the Cabinet Office
statssekreterare	Under-Secretary (of State)
statstjänsteman	(national) civil servant
ST , Statstjänstemannaförbundet	The Union of Civil Servants
stickprov	random sample
stiftelse	foundation
stipendium	scholarship, fellowship,n stipend
strukturomvandling	structural transformation/change(s), restructuring
strukturstöd	regional development grant/subsidy to ensure basic services
studiebesök	study visit
studiebidrag	study grant
studieförbund	educational association
studiehjälp	study allowance (grants and loans)
studielån	study loan
studiemedel	student aid (includes both grants and loans)
studiestöd	study allowance, grant, financial aid (system for students)

studieuppehåll	period away/break from studies
studievägledare	study counsellor, school guidance counsellor
styckekostnad	unit cost
styrelse	board (of directors/ governors/trustees), executive board
styrka identitet	show proof of identity
styrkt avskrift	certified copy
ställföreträdande	deputy
stämpelkort	clocking-in card, time card
stänga - en fabrik	shut down - a factory
stöd, finansiellt	(financial) support, aid, allowance
stödinsats	supportive measure
stödområde	regional development area
subvention	subsidy
subventionera	subsidize
suspendera	suspend
svag ställning	weak position
svenska för invandrare	swedish for Immigrants
svenskundervisning för invandrare	Swedish language training for immigrants
Sveriges Kommuner och Landsting	Swedish Association of Local Authorities and Regions (SALAR)
svårighet	difficulty
svårplacerad	marginally employable
svängningar	fluctuations
synskadad	visually handicapped/ impaired; partially sighted
Studie- och yrkesvägledare (tidigare SYO, numera kallad SYV)	educational and vocational counsellor/ officer (secondary school)
sysselsatt med lönebidrag	employed with wage subsidies
sysselsätta någon	employ someone
sysselsättning	employment; occupation
- full	- full employment
- skyddad	- sheltered employment
- offentligt skyddad	- public sheltered employment
sysselsättningsskapande	employment-generating; designed to create new jobs
sysselsättningsstöd	employment subsidy
sysselsättningsmöjligheter	job/employment opportunities, job openings
sysselsättningstillväxt	growth of employment
säga upp	give notice of dismissal, fire, sack (Br)
säga upp sig	give notice, resign, quit
Särskilt anställningsstöd	Special Recruitment Incentive
Särskilt nystartsjobb	Special new start jobs
särskola	compulsory school for mentally retarded; mentally handicapped/ disabled (Br)
säsongsarbete	seasonal employment
sökande	applicant
Sökandebanken	Jobseekers' Bank
sökandekategori	jobseekercategory
sökandeprofil	job-seeker profile
sökanderegistret (i förmedlingssystemet)	jobseeker register/list (in job placement system)
söka arbete	look for work
Söka arbete (tjänst för arbetssökande)	Jobseeking (service for jobseekers)
sökanderesa	job search trip/travel
sökmotor	search engine
sökprofil	search profile
ta studenten	graduate from upper secondary school

tabell	chart, table
tandläkare	dentist
tandvård	dental care (treatment); oral surgery
tandvårdsersättning	allowance for dental care
tandvårdsförsäkring	national dental health insurance (system)
taxering	tax assessment
teckenspråk	sign language
telefonservice	telephone/phone-in service
tekniska hjälpmedel (för funktionshindrade)	technical aids (for disabled persons)
tendens	tendency, trend
terapi, hemma hos	therapy in the home/ home therapy
terminaler	(computer) terminals
terminalarbete	work at a terminal / computer
tidsbegränsad	limited in time, temporary, fixed-time
tidsplan	timetable
tillfälle	opportunity
tillfällig	occasional
tillfällig anställning	temporary employment
tillfälligt arbete	temporary work
tillfälligt avgångsvederlag	temporary severance pay
tillgodoräkningsbar tid (i arbetslöshetsförsäkringen)	creditable time for unemployment benefits
tillsvidareanställning	permanent employment
tillgång	supply
tillgångar (ekonomiska)	assets
tillgänglig	available
tillhöra	belong to, be among, be one of
tillmötesgå	meet, fulfill
tillströmning	influx
tillstyrka	recommend, second, approve
tillstånd	permission
tillsvidareanställning	indefinite-term hiring
tillsyn	supervision
tillsynsmyndighet	authority/agency in charge/supervising authority
tillsätta (utnämna)	appoint, name
tillsätta platser	fill vacancies
tillverkning	manufacturing, production
tillverkningsområdet	manufacturing industries
tillväxt	growth
tillåta	allow, permit
tilläggspension, allmän	national supplementary pension
tillämpning	implementation
tillämpa	practise, apply, use
timanställd	employed by the hour
tingsrätt	district court; city court (Stockholm, Göteborg, Malmö)
tinnitus	tinnitus
tjänsteman (inom offentlig förvaltning)	official, civil servant
tjänsteman (inom privat verksamhet)	salaried employee, white-collar worker
Tjänstemännens Centralorganisation (TCO)	The Swedish Confederation of Professional Employees
tjänstesektorn (privat eller offentlig)	service sector (private or public)
tjänstledig	on leave (of absence)
tolk	interpreter
traktamente	expense/subsistence/ living/daily allowance
trepartssamverkan	tripartite co-operation
trygghet	(economic) security

Trygghetsanställning	Security employment
TRR Trygghetsrådet	TRR Trygghetsrådet, outplacement and job security services for private companies and employees
Trygghetsstiftelsen	The Job Security Foundation, job security services for government employees
träninglägenhet	training apartment/flat for disabled persons
turordning	proper order
turordningsområde	area of proper order
tvista, tvistefråga	dispute/matter of dispute
tvåspråkig	bilingual
tystnadsplikt	(duty of) professional secrecy/confidentiality
tätort	urban/built up area, city or town
undantag	exception
undanträngningseffekter	displacement effects
underhåll	maintenance
underhållsbidrag	maintenance allowance; alimony; child support
underhållsskyldighet	maintenance obligation/ liability
underlag	background/basic data
underrätta	notify, inform
underrättelse	notification
understöd	support; aid; benelit
undersöka	investigate, study
undersökning	survey
underteckna	sign
undvika	avoid
ungdomsarbetslöshet	youth unemployment
ungdomsgaranti (20-24 år)	youth job guarantee (age 20-24)
ungdomslag	youth law
ungdomsmottagning	(social and medical) advice/counselling centre for young people
ungdomspraktik	work placement scheme for young people
Ungdomsprogram	youth programmes
Unionen	Unionen, trade union for white-collar workers on the private labour market
uppdatering	updating
uppdrag	assignment
uppdragsområde	field of assignment
uppdragsverksamhet	commissioned services/ consulting
uppehållstillstånd	residence permit
- permanent	- permanent
- tidsbegränsat	- temporary
uppföljning	follow-up
uppge	state, say
uppgift	task, commitment, assignment
uppgå (till)	amount (to), total
uppgörelse	deal, agreement
upphandling	purchasing, procurement
upphäva ett beslut	annul a decision
upphöra	expire
uppnå	achieve
uppskattning	estimation, estimate
uppskjutet uttag av ålderspension	deferred drawing/ payment of old age/ retirement pension
uppsägning från anställdes sida	resignation
Uppsägning från arbetsgivarens sida	dismissal, firing

uppsägningstid	notice of termination
uppsökande verksamhet	outreach activities/ activation measures
upptagningsområde	catchment area, geographic jurisdiction
utanförskap	isolation, being left outside
utbildare	educator, teacher
utbildning	education, training
- teoretisk	theoretical, academic
- praktisk	practical
- kort	short
- lång	long
- påbyggnads	advanced
- spets	spearhead
utbildning för anställda	on-the-job training
utbildning, reguljär	education, regular
utbildningsanordnare	education/training organizer/provider
utbildningsbakgrund	educational background
utbildningsbidrag	training allowance
Utbildningsdepartementet	Ministry for Education and Research
utbildningsdirektör	Director of Training
utbildningslinje	study programme
utbildningssatsning	training commitment
utbildningsnämnd (i landsting)	education committee (county council)
utbildningsprogram	training programme
Utbildning till arbete (tjänst för arbetssökande)	Training for employment (service for jobseekers)
utföra, tillämpa	implement, carry out
utförsäkrad	a person whose unemployment benefit has expired
utgift	expense
utlandssvensk	Swedish expatriate
utländsk medborgare	foreign citizen/national
utredare	analyst
utredning, statlig	(government) commission/committee of inquiry(Br); commission/committee report
Utrikesdepartementet	Ministry for Foreign Affairs
utrustningsbidrag	equipment grant
utryckningsbidrag	military service completion gratuity/ discharge pay
utsatta grupper	disadvantaged groups
utskott	standing committee
utslagen, bli (från arbetsmarknaden)	to be eliminated, drop out of labour force
Utslagning (från arbetsmarknaden)	elimination/rejection/ dropping out of labour force
utvandra	emigrate
utveckling	development, progress, growth
utveckling i arbetet	(personal) development at work
Utvecklingsanställning	Development Employment
utvecklingslinje	trend
utvecklingsstörd, psykiskt	mentally retarded/ mentally handicapped/ disabled (Br)
utvisning	expulsion, deportation
utvärdera	evaluate
utöva	practise
vakans	vacancy, job opening
vakanstid	vacancy time/period
val	choice, election
valfrihet	freedom of choice
valfrihetssystem för etableringslotsar	free choice system for introduction guides

varaktig	permanent
varaktighet	duration
varsel - permitterings	lay off/redundancy notice
varsel - strejk	strike notice
varsel - uppsägning	notice of dismissal, pink slip (Am)
varvad utbildning	work and study course (sandwich course)
verifiera	verify
verifikation	verification
verksamhet	activity/operation(s), business
verksamhetside	operational idea
verksamhetsmål	operational target
verksamhetsområde	sphere/field of activity/ co-operation(s)
verksamhetsplan	plan of activities, action plan, operating plan
verksamhetsplanering	operational planning
verksledning	Management Group
verkstadsarbete	factory/workshop/ engineering work
verkstadsindustri	(mechanical) engineering industry
verkstadsmekaniker	mechanic
verkstadsskola	apprenticeship school
verkställa ett beslut	execute, implement carry out a decision
verkställande direktör, VD	Managing Director (MD), President (of company), Executive Director of nonprofit organization
verktyg	tool
vidareutbildning	further education, re-training for up-dating
vidimera	witness
vikariat	temporary job/ substitution
vikariatsstöd	replacement subsidy
vikarie	deputy, äv stand in, lärare: substitute
vikariera	deputize, substitute
vild strejk	wildcat strike
villkor	conditions/terms
virtuell verklighet	virtual reality
visstidsanställning	fixed-term employment
volymkrav	volumetric requirement
volymmål	volumetric torget
vuxenstudiestöd	study assistance (for adult students)
vuxenutbildning	adult education
vård	care/nursing/treatment
- förebyggande	- preventive care
- kriminal	- correctional care
- psykiatrisk	- psychiatric care
- sluten	-institutional/ inpatient residential care
- somatisk	- somatic care
- åldrings-	- care of the elderly; old age care, elder care
- öppen	- out-patient/ ambulatory care
vårdhem	residential home (for the mentally/ intellectually disabled
vårdnad	custody
vårnadsbidrag	child care allowance
vårnadsersättning	home care allowance
vårdarbete	health and caring services
vårdområdet	health and caring sector
vårdutbildning	training of nursing/ health care personnel
vägledare	counselling officer
vägledning	guidance/counselling

vägledningssamtal	counselling interview
Vägledning till arbete (tjänst för arbetssökande)	Counselling for employment (service for jobseekers)
välfärdssamhälle	welfare society/state, prosperous country
värnplikt	compulsory military service
värnpliktig	conscript, draftee (Am)
webbplats, webbsida	website
yrkande	demand; claim; motion; proposal
yrke	occupation, profession, trade
yrkesanknuten	work-related
yrkesbeskrivning	occupational description
yrkesfiskare	fisherman by trade
yrkesinriktad	vocationally oriented
yrkesinriktad rehabilitering	vocational rehabilitation
yrkesinriktad	occupationally oriented
yrkesklassificering	Occupational classification
Yrkeskompassen	Occupational Compass
yrkesliv	working life, labour market
yrkesmall	lob profile
yrkesmedicin	occupational/industrial medicine
yrkesområde	occupational field
yrkessjukdom	work-related/occupational disease/illness
yrkesskada	work-related/ occupational/ industrial injury
yrkesskadeförsäkring	occupational/work injury insurance, workers' compensation (Am)
yrkesträning	vocational training
yrkesutbildning	vocational education
yrkesval	vocational choice/ decision
yrkesvägledare	vocational guidance counsellor/officer, careers officer
yrkesvägledning	vocational guidance/ counselling
yrkesråd	vocational committee
yttrande	comment, statement
åberopa	refer to, cite
åklagare	public prosecutor, district attorney (Am)
ålder	age
ålderdomshem	retirement/old age (residential) home; (residential) home for the elderly
ålderspension	retirement/old age pension
- förtida uttag av	- early drawing/ payment of old age/ retirement pension
- uppskjutet uttag av	- deferred drawing/ payment of old age/ retirement pension
åldringsvård/geriatri	care of the elderly/ aged; geriatrics; geriatric care, elder care
årsberättelse/årsredovisning	annual report
årskurs	class (at school)/ (year)/firade
årsmöte/stämma	annual (general) meeting
åsikt	opinion, view
åstadkomma	to bring about, achieve
åtalad	accused, defendant
återanställningsskydd	re-hiring guarantee
återbesök	return visit
återbetalning	repayment; reimbursement; refund
återgå till den reguljära arbetsmarknaden	return to the regular labour market
återgång i arbetet	return to work
återhämtning	recovery
återkalla	withdraw, cancel

återkoppling	feedback
åtstramningspolitik	restraint/retrenchment; austerity policy
återuppbyggnadsarbete	reconstruction work/ programme
åtgärd	measure, step, programme
åtgärdsprogram	action programme
ämbetsman	government official, civil servant
ämbetsverk	central administrative board/agency/authority
ändamål	purpose
ändra	alter, change
ändring, rättelse (i lag)	amendment
änkepension	widow's pension
ärende	matter, business, case
öka	increase, grow, rise
ömsesidig	mutual
öppethållande	business hours
överdirektör	Deputy Director-General
överenskommelse	agreement
överföra	transfer
övergripande	overriding, overarching
övergripande mål	overriding/overarching objectives
övergång	transition, switch over, change
övergångsbestämmelser	interim provisions, transitional regulations
överhoppningsbar tid (i arbetslöshetsförsäkringen)	omissible/discountable time
överklaga	(make an) appeal
överläggning	discussion, deliberation
översikt	overview
överskatta	overestimate
överskott	surplus
översyn	overhaul, inspection, oversight
översätta	translate
översättare	translator
övertalig	supernumerary, surplus
övertid	overtime
överträda bestämmelserna	violate/infringe the regulations/ stipulations
övertyga	convince, persuade
öerväga	consider
öerväganden	Deliberations considerations
övning	exercise
övrigt	sundry

Svenska	Engelska
Generaldirektör	Director General
Arbetsförmedlare	Employment Officer
Arbetsförmedlingschef	Employment Office Manager
Arbetsförmedlingschef med områdesansvar	Labour Market Area Manager
Eures-rådgivare	EURES Adviser
Marknadschef	Marketing Area Manager
Verksamhetssamordnare	Operations coordinator
Sektionschef	Section Manager
Avdelningschef	Head of Department

